

SEPTEMBRE 2013

RAPPORT DU MAIRE **SUR LA SITUATION FINANCIÈRE** **DE L'ARRONDISSEMENT DU PLATEAU-MONT-ROYAL**



Chers citoyennes et citoyens du Plateau,

Conformément à l'article 144.7 de la Charte de la Ville de Montréal, je dépose le rapport sur la situation financière du Plateau-Mont-Royal. Ce document fait état des résultats financiers de l'exercice 2012, des perspectives financières de l'exercice en cours et des orientations budgétaires pour 2014.

En lisant ce document, vous constaterez que l'arrondissement gère sagement les deniers publics et maintient ses priorités : la sécurisation, le verdissement et la propreté de ses rues et de ses parcs. Nous sommes fiers de ces résultats et nous allons poursuivre dans le même sens.

La séance extraordinaire portant sur le budget 2014 se tiendra après les élections municipales du 3 novembre prochain. La date et le lieu de la tenue de cette séance seront annoncés, entre autres, dans le site Web, l'infolettre et la page Facebook de l'arrondissement ainsi que sur Twitter.

Le maire d'arrondissement,

A handwritten signature in black ink, which appears to be 'Luc Ferrandez'.

Luc Ferrandez

PRINCIPALES RÉALISATIONS DE 2012

SÉCURISATION DE NOS RUES

- 1 846 000 \$ pour la reconstruction de trottoirs et l'aménagement de saillies. Plusieurs intersections à proximité des centres de la petite enfance, des garderies, des écoles et des parcs ont été priorisées pour l'implantation des saillies. Celles-ci contribuent à l'apaisement de la circulation et sont majoritairement verdies et fleuries pour créer des îlots de fraîcheur.

AMÉLIORATION DES PARCS

- 1 533 000 \$ dans les parcs, dont 1 004 000 \$ en provenance du Programme d'amélioration des aménagements dans les parcs, pour les réalisations suivantes :
 - réaménagement complet du square Saint-Louis (réfection des sentiers et chemins, réaménagement des aires de détente, ajout de mobilier urbain et de végétation);
 - aménagement devant le pavillon des baigneurs du parc Sir-Wilfrid-Laurier (remplacement des surfaces en asphalte par un revêtement de sol plus adéquat, ajout de mobilier urbain en bois et de végétation);
 - intégration de la rue Marie-Anne au parc Baldwin;
 - poursuite du réaménagement du parc Sir-Wilfrid-Laurier amorcé en 2011;
 - poursuite du réaménagement du parc Baldwin amorcé en 2011 (ajout d'une clôture décorative et de mobilier urbain et peinture du bassin de la fontaine);
- 32 000 \$ du budget de la Ville pour l'augmentation du couvert végétal dans l'arrondissement, dans le cadre du Plan d'action canopée de la Direction des grands parcs et du verdissement.

RÉAMÉNAGEMENT URBAIN

- 2 414 000 \$ pour le réaménagement de l'avenue Laurier Est, entre les rues Saint-Denis et Saint-Hubert, et l'aménagement d'un espace public autour de l'édicule du métro. Travaux amorcés en 2011 (84 000 \$) pour se terminer en 2013 (1 274 000 \$).

REMPACEMENT D'ÉQUIPEMENTS MOTORISÉS

- 1 345 000 \$ pour le remplacement d'équipements motorisés ayant dépassé leur durée de vie utile. Une somme supplémentaire de 292 000 \$, provenant du budget de la Ville, a été utilisée pour acquérir une chenillette de trottoir et une souffleuse amovible pour le déneigement.

ENTRETIEN DES INFRASTRUCTURES

- 688 000 \$, dont 187 000 \$ en main-d'œuvre cols bleus, et 2 827 000 \$ de la Ville pour des travaux de planage et de pavage dans le cadre programme de réfection routière.

Aussi, grâce à des économies de gestion, d'autres sommes ont pu être consacrées à la réalisation de projets et à l'amélioration des services :

- 293 810 \$ pour renforcer le verdissement sur le territoire, incluant la réalisation de trois ruelles vertes, l'amélioration de ruelles vertes existantes et l'installation de bornes de protection pour les carrés d'arbre et les saillies aménagées;
- 210 802 \$ pour tous les projets d'animation du domaine public, dont le tango, le cinéma et le Wi-Fi dans le parc Sir-Wilfrid-Laurier, les marchés publics, les pianos en plein air, les balançoires dans le parc Lahaie, l'animation dans la rue Gilford et Noël au Plateau.
- 158 610 \$ pour l'agrandissement et l'ajout de zones de stationnement sur rue réservé aux résidents (SRRR) ainsi que l'analyse du taux d'occupation des zones de SRRR;
- 151 721 \$ en matière de propreté : achat de poubelles à compaction à énergie solaire, ajout de paniers de rue, embauche de deux inspecteurs sur les artères commerciales pour la période estivale et application d'un produit antigraffitis sur du mobilier et des immeubles de l'arrondissement;
- 127 400 \$ pour la finalisation du projet de sécurisation des intersections par le dégagement visuel sur 5 mètres;
- 61 953 \$ dans les immeubles et installations : réfection de la toiture du garage de la cour de service De Bullion-Marie-Anne, remplacement du mobilier de la bibliothèque du Plateau-Mont-Royal et réparations et améliorations au chalet-resto du parc La Fontaine;

- 60 800 \$ pour le contrôle et l'enlèvement des algues de l'étang du parc La Fontaine;
- 59 400 \$ pour le nettoyage des puisards, afin de prévenir les refoulements et les inondations de coin de rue (2^e année d'un programme triennal);
- 32 600 \$ en études et conception : projet d'utilisation du jardin des Hospitalières de l'Hôtel-Dieu à des fins thérapeutiques, concept d'aménagement du côté sud de la rue Rachel Est et développement d'un prototype de support à vélos.



Saillie de trottoir



Square Saint-Louis



Pavillon de la piscine Laurier



Intégration de la rue Marie-Anne au parc Baldwin

RÉSULTATS FINANCIERS DE 2012

BUDGET DE FONCTIONNEMENT

L'arrondissement a terminé l'exercice financier 2012 avec un surplus d'opérations de 474 400 \$. Ce surplus provient de nos décisions en matière de déneigement, de la gestion rigoureuse au quotidien de l'ensemble de nos activités et de revenus locaux supérieurs à la prévision originale.



Verdissement sur Christophe-Colomb

PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS

En 2012, Le Plateau-Mont-Royal a investi 7 601 000 \$ dans son programme d'immobilisations.

ARRONDISSEMENT DU PLATEAU-MONT-ROYAL

Exercice terminé le 31 décembre 2012

ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT

	2012		2011
	Budget	Réalisations	Total Réalisations
<i>(en milliers de dollars)</i>			
	Total		Total
Revenus			
Taxes			
Paievements tenant lieu de taxes			
Transferts			
Services rendus	5 830	6 008	5 080
Imposition de droits	1 402	1 410	1 401
Amendes et pénalités	292	342	431
Intérêts			
Autres revenus	5	102	116
Dotation budgétaire	51 106	52 153	52 618
	<u>58 635</u>	<u>60 015</u>	<u>59 646</u>
Dépenses de fonctionnement			
Administration générale	6 422	6 402	6 635
Sécurité publique	186	179	147
Transport	19 997	19 453	19 149
Hygiène du milieu	10 783	11 875	11 758
Santé et bien-être	151	203	187
Aménagement, urbanisme et développement	3 220	3 242	2 984
Loisirs et culture	18 215	19 102	18 358
Frais de financement			
	<u>58 974</u>	<u>60 456</u>	<u>59 218</u>
Surplus (déficit) de l'exercice	<u>(339)</u>	<u>(441)</u>	<u>428</u>
Financement			
Remboursement de la dette à long terme			
Affectations			
Activités d'immobilisations		(887)	(215)
Surplus non affecté			
Surplus affecté	339	559	532
Réserves financières et fonds réservés		(33)	(54)
Montant à pourvoir dans le futur		31	
		<u>(330)</u>	<u>263</u>
Surplus (déficit) de gestion selon budget modifié		<u>(771)</u>	<u>691</u>
Corrections - Corporatif		1 245	(785)
Surplus (déficit) de gestion		<u>474</u>	<u>(94)</u>

RÉSULTATS FINANCIERS DE 2012 (SUITE)

ARRONDISSEMENT DU PLATEAU-MONT-ROYAL

Exercice terminé le 31 décembre 2012

ACTIVITÉS D'IMMOBILISATIONS

À DES FINS FISCALES

	<i>(en milliers de dollars)</i>		2011 Réalizations
	2012 Budget	Réalizations	
Revenus			
Transferts		444	
Autres revenus			
Contributions des promoteurs			
Autres			
	<u>0</u>	<u>444</u>	<u>0</u>
Affectations			
Activités de fonctionnement		887	215
Excédent des activités de fonctionnement affecté et fonds réservés		152	125
	<u>0</u>	<u>1039</u>	<u>340</u>
Financement par emprunt	<u>5 559</u>	<u>6 118</u>	<u>7 356</u>
Total	<u>5 559</u>	<u>7 601</u>	<u>7 696</u>
Acquisition d'immobilisations			
Administration générale	750		
Sécurité publique			
Transport	3 400	5 719	3 292
Hygiène du milieu		385	173
Santé et bien-être			
Aménagement, urbanisme et développement			
Loisirs et culture	1 409	1 497	4 231
	<u>1 409</u>	<u>1 497</u>	<u>4 231</u>
Total	<u>5 559</u>	<u>7 601</u>	<u>7 696</u>



Poubelle à compaction solaire

INDICATIONS PRÉLIMINAIRES POUR 2013

BUDGET DE FONCTIONNEMENT

Le budget 2013 prévoit des dépenses de 60 289 400 \$. Si aucun événement hors du commun ne vient changer le cours des choses, l'arrondissement prévoit atteindre l'équilibre budgétaire à la fin de l'année, notamment grâce à ses revenus autonomes qui devraient atteindre 8 977 500 \$.



Nouvelle chenillette

PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS

En 2013, l'arrondissement dispose d'un budget de base dédié aux immobilisations de 5 519 000 \$ ainsi que d'un surplus accumulé de 4 742 000 \$. Aussi, l'arrondissement profitera de divers programmes de la Ville qui contribueront à augmenter cette enveloppe budgétaire de 4 524 000 \$ pour l'entretien routier, les parcs, les bâtiments et le matériel roulant.

En résumé, les investissements s'éleveront à plus de 10 M\$ et permettront, entre autres, de réaliser les projets suivants, sauf si les règles de gestion contractuelles nous obligent à reporter les travaux :

- La mise à niveau de l'éclairage dans la rue Rachel Est et Ouest, entre la rue Boyer et l'avenue de l'Esplanade.
- Les travaux dans les parcs Lahaie, Baldwin et sans nom et la poursuite de l'aménagement du square Saint-Louis.
- La poursuite du programme de réfection des infrastructures routières et d'apaisement de la circulation.
- Le remplacement d'équipements motorisés utilisés pour les activités de voirie, de propreté, d'entretien des espaces verts et de déneigement.
- Le réaménagement géométrique de l'avenue Laurier Est entre le boulevard Saint-Laurent et l'avenue Henri-Julien ainsi que dans la rue Saint-Christophe entre les rues Rachel Est et Marie-Anne Est.

ORIENTATIONS BUDGÉTAIRES POUR 2014

Conformément à la loi électorale, l'adoption du budget de fonctionnement de 2014 sera effectuée après le 1^{er} novembre. Toutefois, la direction générale a demandé aux unités d'affaires de préparer, pour le 13 septembre prochain, un budget *pro forma* qui sera présenté à la nouvelle administration municipale.

Les orientations préliminaires utilisées pour la préparation du budget de fonctionnement de 2014 ne comportent aucune indexation¹ des transferts centraux. De plus, la Ville centre récupérera la totalité des crédits sur intrants de la TVQ qui sera instaurée à compter du 1^{er} janvier 2014, de même que les économies générées par le chantier « Approvisionnement ».

Nos équipes travaillent actuellement à élaborer le cadre financier pour le prochain exercice. Il est évident que l'atteinte d'un cadre financier équilibré demeure improbable si l'enveloppe budgétaire 2013 est reconduite sans tenir compte de l'inflation générale. Pourtant, la réforme du financement des arrondissements amorcée au budget 2013 avait clairement statué que les ajustements salariaux découlant des conventions collectives et la hausse du coût des contrats deviennent une contrainte rigide pour la Ville et que la dotation budgétaire des arrondissements soit indexée pour tenir compte de ces variations de coûts.

Si l'arrondissement doit respecter l'enveloppe qui lui est attribuée et maintenir le même niveau de service aux citoyens, il faudra envisager d'autres choix tels que l'augmentation du niveau de la taxe locale, l'utilisation des surplus et réserves de l'arrondissement ou l'augmentation de la tarification locale.

Soyez assurés que je ferai toutes les représentations nécessaires auprès des instances concernées afin que les engagements convenus soient respectés dans le but de préserver nos acquis.²

En ce qui a trait à l'élaboration du programme triennal d'immobilisations 2014-2016 des arrondissements, l'orientation retenue par la Ville repose sur la continuité des enveloppes budgétaires historiques accordées. Pour sa part, Le Plateau-Mont-Royal prévoit un investissement global de 7 152 000 \$ dont 4 784 000 \$ en 2014.

La programmation des dépenses d'immobilisations est disponible sur le site Web de l'arrondissement : ville.montral.qc.ca/plateau.

Ces annotations ont été ajoutées après le dépôt du rapport du maire à la séance du conseil d'arrondissement du 3 septembre 2013

- 1 La Ville centre a informé l'arrondissement que le budget 2014 pourra finalement être présenté avec une pleine indexation à l'inflation.
- 2 La décision de la Ville centre d'autoriser la présentation d'un budget de fonctionnement indexé découle de ces représentations.



Aménagement d'une ruelle verte

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL DE LA VILLE DE MONTRÉAL

Dans son rapport pour l'exercice qui se terminait le 31 décembre 2012, le vérificateur général de la Ville de Montréal a émis certaines recommandations sur le plan de réalisation des projets d'infrastructures des réseaux secondaires d'aqueduc et d'égouts, de même que sur la réalisation des travaux d'infrastructures du réseau de voirie artériel.

Pour ce faire, le vérificateur général a analysé le processus et les outils de planification des travaux d'infrastructures mis en œuvre par le Service de l'eau de la Direction de la gestion stratégique des réseaux d'eau et par le Service des infrastructures, du transport et de l'environnement de la Direction des infrastructures.

En raison du fait que Le Plateau-Mont-Royal figure parmi ceux dont les infrastructures sont les plus âgées et pour lesquelles les investissements requis au cours des prochaines années sont parmi les plus importants, l'arrondissement a été choisi comme échantillon pour les travaux de vérification.

Bien que toutes les recommandations contenues dans le rapport annuel 2012 du vérificateur général s'adressent aux deux services corporatifs mentionnés ci-dessus, il se pourrait que certaines recommandations amènent notre arrondissement à apporter, à l'avenir, certaines mesures correctives, afin de se conformer aux correctifs demandés à ces deux services. Soyez assurés que nous mettrons tout en œuvre pour que ces recommandations soient implantées dans les meilleurs délais.



Marché de la forêt Baldwin

RÉMUNÉRATION DES CONSEILLERS

Selon la Loi sur le traitement des élus municipaux, le présent rapport indique les rémunérations et les allocations de dépenses des conseillers qui occupent un poste particulier au sein du conseil d'arrondissement. Ces revenus sont conformes aux règlements de cette loi.

NOM	FONCTIONS	RÉMUNÉRATION ANNUELLE
Boileau, Carl	Conseiller d'arrondissement Allocation de dépenses	29 309 \$ 14 654,50 \$
Huggins, Piper	Conseillère d'arrondissement Allocation de dépenses	29 309 \$ 14 654,50 \$
Ryan, Richard	Conseiller d'arrondissement Allocation de dépenses Maire suppléant de l'arrondissement Membre de la Commission sur la culture, le patrimoine et les sports Président du comité consultatif d'urbanisme	29 309 \$ 15 310 \$ 6 193 \$ 5 636 \$ 3 382 \$



Avenue Laurier Est

CONTRATS DE 25 000 \$ ET PLUS

La liste des contrats, incluant des contrats de plus de 2 000 \$ conclus avec un même contractant et qui totalisent 25 000 \$ et plus pendant la période allant du 1^{er} juin 2012 au 31 mai 2013, a été déposée officiellement et peut être consultée sur le site Web de l'arrondissement : ville.montreal.qc.ca/plateau.